

La notte porta consiglio

Pietro, Vittorio e Alessandro aprono la porta ed entrano in anticamera **con molta allegria**. Sono di buon umore e parlano ad alta voce:

- Ho tanta sete, ragazzi! E poi **sono stanco da morire!**
- Finalmente! Su, svelte, andiamo a tavola!
- **Cosa c'è da mangiare** stasera?
- Un po' di pazienza: per antipasto abbiamo l'insalata, **le olive ed i funghi**, poi c'è il pollo arrosto con patate e pomodori; per dessert abbiamo il gelato oppure il caffè.
- **Io preferisco il gelato, e tu, Alessandro?**
- Anch'io, perché i gelati italiani sono **molto buoni**.
- Buon appetito a tutti !
- Sei molto occupato domani?
- Sì, domani abbiamo due lezioni d'italiano ed una di letteratura italiana.
- Quante lezioni avete in tutto alla settimana?
- **Undici-dodici lezioni: studiamo ogni giorno** eccetto domenica.
- A proposito, che giorno è oggi ?
- **Oggi è Mercoledì**, mamma.
- E quanti ne abbiamo?
- Oggi è il 14, siamo in pieno autunno. L'estate è ormai come un sogno, fra non molto arriva l'inverno.
- Preferisco la primavera. Com'è bella questa stagione: fresca, profumata, soprattutto **in aprile e in maggio**.
- Ora però siamo in ottobre e le giornate sono brevi. È già tardi. Domani è giovedì e noi tutti **andiamo a lavorare** o a studiare. La notte porta consiglio, perciò – buonanotte!

Утро вечера мудренее

L'anticamera - передняя, прихожая

Essere di buon umore – быть в хорошем настроении

Svelto - проворный, ловкий; бойкий; **здесь: поторапливайтесь** (svelte! sennò perdiamo l'aereo - поторапливайтесь, не то на самолёт опоздаем!)

Eccetto - кроме, за исключением; исключая (с'erano tutti eccetto te - были все, кроме тебя)

Consiglio - совет (chiedere consiglio - просить совета; dare / porgere un consiglio - дать совет)

con molta allegria

Предлог CON

1) Выражает совместность, соединение:

Vieni con noi? - Ты пойдешь с нами?

È partito con i suoi amici. - Он уехал со своими друзьями;

Lavorano insieme con me. (хуже: **insieme a me**). - Они работают вместе со мной;

È partito con due valigie. - Он уехал с двумя чемоданами;

2) Отличительный (но не постоянный) признак:

uomo col cappello nero - мужчина в черной шляпе;

la ragazza coll'ombrello - девушка с зонтиком.

Постоянный признак-выражается предлогом **da** (dai capelli neri).

3) Указывает на орудие, средство совершения действия:

leggere con gli occhiali - читать в очках,

vedere con i propri occhi - видеть собственными глазами,

picchiare col bastone - бить палкой,

scrivere a matita - писать карандашом.

4) В наречном словосочетании:

con allegria, con attenzione

5) Дополнительные обстоятельства:

con questo sole - при таком солнце, с таким солнцем, когда так светит солнце;

con questo freddo - при таком холоде, когда так холодно;

con questa folla - с этой толпой, когда так много народу,

6) Противительное значение:

Con tutti i suoi problemi ha trovato il tempo per aiutarci. - Со всеми своими проблемами (хотя у самого полно проблем), он нашел время, чтобы помочь нам;

Запомните устойчивые обороты, образованные сочетанием: **Con + существительное** без артикля :

Con allegria - весело, с радостью

Con interesse - с интересом

Con appetito - с аппетитом

Предлог «Con» сливается всего с двумя артиклями – il и i по следующей схеме:

il i

con col coi

Причем происходит, это, как правило, исключительно в письменной речи.

sono stanco da morire

Сочетание **da + инфинитив** может обозначать

1)отличительный признак или качество:

essere stanco da morire - страшно устать

aver fame da morire - страшно проголодаться

aver sete da morire - страшно хотеть пить

2)назначение, цель :

Cosa c'è da mangiare a pranzo? - Что у нас сегодня на обед?

Oggi e` Mercoledì`

Названия дней недели и месяцев употребляются без артикля и без предлога:

Oggi e` mercoledì` - Сегодня среда

Domenica (venerdì)` andiamo a teatro. - В воскресенье (в пятницу) мы идем в театр.

Но: La domenica (il venerdì)... - По воскресеньям (по пятницам)...

В этом году - quest'anno

В этом месяце - questo mese

На этой неделе - questa settimana

С названиями месяцев артикль не употребляется:

In che mese siamo? - Siamo in ottobre.

Какой сейчас месяц? - Сейчас октябрь.

Запомните:

В октябре месяце — **nel** mese **di** ottobre.

andiamo a lavorare

В итальянском языке есть глаголы, присоединяющие другой инфинитив при помощи предлога "a":

Глагол + a + глагол

Cominciare a studiare

Начинать заниматься

Imparare a parlare

научиться говорить

cominciare a fare

начинать делать

continuare a fare

продолжать делать

provare a fare

пробовать делать

riuscire a fare

удаваться сделать

Non riesco a chiudere la finestra - у меня не получается закрыть окно

Continuiamo a studiare - мы продолжаем учиться

Глагол + существительное

Parlare a Franco di Francesca - говорить с Франко о Франческе

Dare ad Anna un libro - дать Анне книгу

Domandare a Pietro - Спросить у Пьетро

le olive ed i funghi

Существительные итальянского языка изменяются по числам.

Существительные мужского рода в единственном числе, которые оканчиваются на -o, -e, -a, принимают во множественном числе окончание -i:

libro – книга libri - книги, cane- собака cani - собаки, tema - тема temi - темы, problema - проблема problemi - проблемы

Существительные женского рода, которые оканчиваются на -a в единственном числе, принимают в множественном числе окончание -e

gallina-курица galline – курицы,

Существительные, имеющие в единственном числе окончание -e, -o, во множественном числе оканчиваются на -i:

mano-рука mani - руки

madre-мама madri - мамы

Некоторые существительные образуют форму множественного числа особым образом:

l'uomo - мужчина gli uomini - мужчины

il bue - бык i buoi - быки

Ряд существительных имеет одну форму для единственного и множественного числа. К ним относятся:

- Существительные, оканчивающиеся на ударный гласный:

la città – город le città - города

il lunedì – понедельник i lunedì – понедельники

- Существительные женского рода, оканчивающиеся на -i, и ряд существительных на -o:

la crisi – кризис le crisi - кризисы, l'analisi - анализ le analisi - анализы, la radio – радио le radio - радио

- Существительные женского рода на -ie:

la serie – серия le serie – серии

- Односложные существительные мужского рода:

il tè – чай i tè – сорта чая

- Существительные иностранного происхождения, оканчивающиеся на согласный:

il film – фильм i film – фильмы

Некоторые существительные изменяют во **множественном числе** род с **мужского на женский** и принимают окончание **-a** :

L'uovo - le uova - яйцо - яйца

Il paio - le paia - пара - пары

Il riso - le risa - смех – смешки

Очень много исключений находится на "теле человека". Например:

Il braccio (рука до запястья) – le braccia (руки).

il ciglio - le ciglia (ресницы)

il ginocchio - le ginocchia (колени)

il labbro - le labbra (губы)

Undici-dodici lezioni

1 - un (una)		
2 - due		
3 - tre	21 - ventuno	
4 - quattro	22 - ventidue	
5 - cinque	23 - ventitr�	101 - centuno
6 - sei	24 - ventiquattro	102 - centodieci
7 - sette	30 - trenta	200 - duecento
8 - otto	31 - trentuno	1000 - mille
9 - nove	32 - trentadue	1002 - milledue
10 - dieci	40 - quaranta	1110 - millecentodieci
11 - undici	41 - quarantuno	
12 - dodici	42 - quarantadue	2000 - duemila
13 - tredici	50 - cinquanta	10 000 - diecimila
14 - quattordici	60 - sessanta	100 000 - centomila
15 - quindici	70 - settanta	1000 000 - un milione
16 - sedici	80 - ottanta	1000 000 000 - un miliardo
17 - diciassette	90 - novanta	
18 - diciotto	100 - cento	
19 - diciannove		
20 - venti		

Составные числительные пишутся вместе:

1981 - millenovecentoottantuno

После составных числительных, оканчивающихся на **-uno**, существительное может стоять в единственном числе, причем **-uno** согласуется в роде с существительным:

trentun giorno

trentuna settimana

В большинстве случаев артикль перед количественным числительным не ставится, кроме следующих ситуаций:

1. если числительное указывает на все имеющееся количество: **Gli otto impiegati** - Все восемь служащих
I dieci nipotini - Все десять внуков
2. При указании века, начиная с тринадцатого, где используются следующие формы: **Il Duecento (il'200)** - il tredicesimo secolo - тринадцатый век
Il Trecento (il'300) - il quattordicesimo secolo - четырнадцатый век
Il Quattrocento (il'400) - il quindicesimo secolo - пятнадцатый век и т.д.
3. В указании даты все числа (кроме первого) передаются количественными числительными с определенным артиклем: **Il due settembre, il quindici ottobre, l'otto marzo; но: il primo aprile (dicembre, gennaio...);**

4. Конструкции с числительными, обозначающими периоды, отрезки времени: **Gli anni venti** - Двадцатые годы
Gli anni trenta (quaranta, ottanta ecc.) - Тридцатые годы (сороковые, восьмидесятые и т.д.)
5. Числительные указания времени (часа): Sono le due (tre, quattro...) - Сейчас два (три, четыре...) часа
 È l'una e mezzo - Половина второго
 Sono le due meno cinque - Без пяти два

Как видно из примеров, при указании часа используются числительные с определенным артиклем женского рода (l'una, le due), поскольку само слово **ora** (час) представляет собой существительное женского рода.

Количественные числительные как правило не изменяются по родам и числам. Исключения составляют:

числительное мужского рода **uno** (один), которое имеет соответствующую форму женского рода **una** (одна). Числительные **un** (una) в зависимости от начальных звуков определяемого ими существительного изменяют свою формы аналогично неопределенному артиклю единственного числа, с которым формально совпадают:

Un	tavolo	(один стол)	una	casa	(один дом)
	amico	(один друг)		zia	(одна тетя)
Uno	studente	(одни студент)		studentessa	(одна студентка)
	zio	(один дядя)			
	sciopero	(одна забастовка)		un'amica	(одна подруга)

milaMille 1.

euro - Тысяча евро

Duemila euro - Две тысячи евро

Между числительными и существительными предлоги не ставятся. Исключение составляют **un milione** и **un miliardo**, являющиеся существительными. Перед ними ставится артикль, а после них, перед существительным, предлог **di**:

Un milione di euro - Миллион евро

Due miliardi di persone - Два миллиарда человек

В итальянском языке существует конструкция "**in + количественное числительное**", которая в русском языке переводится следующим образом:

Siamo in due (tre, quattro...) - Нас двое (трое, четверо...)

Ci sono andati in tre. - Они пошли туда втроем.

studiamo ogni giorno

Обратите внимание, что ogni - это неизменяемые прилагательные, которое употребляется только с существительными в единственном числе.

Ogni giorno – каждый день

Ogni notte – каждая ночь

Ogni persona – каждый человек.

После слова «ogni» обязательно должно стоять существительное. Если же мне нужно перевести на итальянский фразу «Каждый должен работать», я буду использовать местоимение **Ognuno**:

Ognuno deve lavorare

in aprile e in maggio

Названия дней недели и месяцев употребляются без артикля и без предлога:

Oggi e` mercoledì` - Сегодня среда

Domenica (venerdì) andiamo a teatro. - В воскресенье (в пятницу) мы идем в театр.

Но: La domenica (il venerdì)... - По воскресеньям (по пятницам)...

В этом году - quest'anno

В этом месяце - questo mese

На этой неделе - questa settimana

С названиями месяцев артикль не употребляется:

In che mese siamo? - Siamo in ottobre.

Какой сейчас месяц? - Сейчас октябрь.

Запомните:

В октябре месяце — **nel** mese **di** ottobre.

Cosa c'è da mangiare

Сочетание **da + инфинитив** может обозначать

1)отличительный признак или качество:

essere stanco da morire - страшно устать

aver fame da morire - страшно проголодаться

aver sete da morire - страшно хотеть пить

2)назначение, цель :

Cosa c'è da mangiare a pranzo? - Что у нас сегодня на обед?

Io preferisco il gelato, e tu, Alessandro

В современном итальянском языке в качестве подлежащего могут выступать следующие местоимения:

Ед. число		Мн. число	
io	я	noi	мы
tu	ты	voi	вы
lui	он	loro	они
lei	она		
Lei	Вы (вежл.форма)		

Личные местоимения, выступающие в роли подлежащего при глаголе, в итальянском языке, как правило, опускаются. Показатель лица содержится в окончании самого глагола. Исключения составляют случаи, когда есть необходимость уточнения лица при формально совпадающих формах глагола (в основном это относится к формам сослагательного наклонения). Например:

Parli italiano molto bene. - Ты очень хорошо говоришь по-итальянски.

Che lui (lei) venga domani! - Пусть он (она) придет завтра!

Se io (tu) potessi farlo! - Если бы я (ты) мог это сделать.

Личные местоимения непременно ставятся лишь тогда, когда на них падает логическое ударение, а также с такими словами, как **anche** (также), **neanche**, **nemmeno**, **neppure** (также не, даже не) и **stesso** (сам, самый):

Io parlo italiano e tu parli tedesco. - Я говорю по-итальянски, а ты - по-немецки.

Anch'io lo so. - Я тоже это знаю.

Non lo sa nemmeno lui. - Этому не знает даже он.

Neppure noi lo capiamo. - Даже мы этого не понимаем.

Neanche lui vuole partire. - Даже он не хочет уезжать.

L'ha detto lui stesso. - Это он сам сказал.

L'hanno deciso loro stessi. - Это они сами решили.

molto buoni

Прилагательные, наречия, местоимения – molto, poco

Прилагательные: стоят перед существительными без артикля, согласуясь с ними в роде и числе:

Abbiamo molto lavoro. — у нас много работы.

Ho molta fame. — Я очень голоден.

Nella classe ci sono molti(e) studenti(esse) — в классе много студентов(ток).

Sa poche parole italiane. — Он\ она знает немного итальянских слов.

Leggete pochi libri. — Вы читаете мало книг.

Наречия: стоят после глаголов, предшествуют другому прилагательному или наречию, форму не изменяют:

Traducono molto. — Они много переводят.

Fa poco, ma parla molto. — Он\она много говорит, да мало делает.

Voglio molto, ma posso poco. — Я много хочу, но мало могу.

Местоимения: как правило, выполняют роль подлежащего, стоят во множественном числе:

Conosce molti. — Он\она многих знает.

Pochi leggono questo libro. — Мало кто (немногие) читает (читают) эту книгу.

Аналогичным образом изменяются:

tanto — столько, так, много.

Lei è tanto gentile! — Вы так любезны!

quanto — сколько, как.

Quante sigarette fumi al giorno? — сколько сигарет ты выкуриваешь за день?

troppo — очень, слишком много.

Dormi troppo. — Ты слишком много спишь.